TRANSNATIONAL HISPANIOLA II is organized by the Transnational Hispaniola Collective and the Rutgers Center for Latino Arts and Culture

THANK YOU TO OUR SPONSORS

Office of the Rutgers University President
Office of the Executive Vice President for Academic Affairs
Office of the Vice President for Undergraduate Education
Office for the Vice President for Global Affairs and International Programs
Associate Vice President for Public Partnerships in the Arts and Humanities
Critical Caribbean Studies Initiative
Committee to Advance Our Common Purposes
Dean of the School of Arts and Sciences Honors Program
Dean of Douglass Residential College
Dean of Livingston College
Rutgers University Libraries
Women’s and Gender Studies Department
Latino and Hispanic Caribbean Studies Department
American Studies Department
Department of History
Department of French
Department of Spanish and Portuguese
Center for African Studies
Center for Latin American Studies
Center for Women’s Global Leadership
Institute for Research on Women
Institute for Women’s Leadership
Women of Color Scholars Initiative
Program in Women’s Studies at Rutgers-Newark
Latin American Studies Association (LASA) Haitian-Dominican Section

ISPANYOLA TRANSNASYONAL II
Kò, komodite, kíti, ak rejim mobilite
HISPANIOLA TRANSNACIONAL II
Cuerpos, productos, culturas y regímenes de movilidad
TRANSNATIONAL HISPANIOLA II
Bodies, Commodities, Cultures, and Regimes of Mobility

APRIL 12-15, 2012
New Brunswick, New Jersey
GENERAL CONFERENCE INFORMATION
Rutgers University Douglass Campus

A  Douglass Campus Center (DCC)  D  Ruth Dill Johnson Crocket Building
B  Labor Education Center (LEC)  E  Hickman Hall
C  Neillson Dining Hall  F  Continuing Studies Conference Center

*Red pins indicate location of preferred parking lots. Follow links above for detailed maps.

USEFUL WEBSITES!

Conference Information:  clac.rutgers.edu
Navigating Rutgers:  nb.rutgers.edu/visit-us/visit-rutgers-new-brunswick
City of New Brunswick:  www.newbrunswick.com

LOST? CALL RUINFO AT 732-445-INFO (4636)

COVER ART: Miguel Tió, *Motherland* (2007), Egg tempera and oil on canvas, 40”x30”.
www.migueltio.com
ACKNOWLEDGEMENTS

The Transnational Hispaniola Collective would like to express appreciation to the Rutgers community for welcoming the project of making this conference a reality. Thanks to the Center for Latino Arts and Culture (the CLAC), to Director Carlos Fernández, Sandra Rocio Castro, Carla Ortiz, Silliman Suriel and all of their affiliated students. Carlos Fernández deserves particular thanks for playing the pivotal role of main co-organizer and helping us move forward with his support, vision, institutional knowledge, and extraordinary attention to detail.

The United States Embassy in Santo Domingo, especially Todd Haskell and Viola Suarez, have our gratitude for the grants that allowed Manuela Pierre and Jenny Moron to attend the conference. We are also grateful to Deputy Assistant Secretary of State Julissa Reynoso for helping us establish the linkages and for being so supportive of the effort to make the conference happen and pay tribute to the life and work of Sonia Pierre.

The following individuals have played pivotal roles in helping establish connections, liaise to secure support, and move forward the work of our conference organizing team: VP Isabel Nazario, Nelson Maldonado-Torres and Michelle Stephens, Yolanda Martínez-San Miguel, Kara Donaldson and John Chadwick in the SAS Office of Public Relations.

Carlos Decena: Nafisa Tanjeem is a model of Public Relations.

Stephens, Yolanda Martínez

Nazario, Nelson Maldonado

Kiran Jayaram: Brahmaparnam. Praise be to god. Carlos, I hope your recognition of my work does cause you to question your future judgement. April, your friendship and collegiality makes me a better person. Yoli, your contributions continue to inspire me. Yveline, you provide much needed balance and perspective. Blessings on all the participants, past, present, future, and those that never were.

Yolanda Martín: Grateful acknowledgments to my fellow organizers, most especially to April Mayes, whose scholarship and friendship have moved me beyond words for years; to Kiran Jayaram, for all his hard work behind scenes; and to Carlos Decena, the Renaissance man par excellence. Big shout out to my husband, for supporting my scholarly passions, and to my children, for making it all worth it.

Yveline Alexis: April, Carlos, Kiran, and Yolanda- your devotion to and efforts for this undertaking are noteworthy! Special shout-outs as well to Tatiana F. for the visual arts panel, the Critical Caribbean Studies Initiative for your great help, and the Africana Studies Department for being a warm and supportive space. Much love and appreciation to my family and friends, my lakou, that keep me grounded and laughing!

Nafisa Tanjeem: Thanks to my wonderful mentor Professor Decena for the invaluable learning experience of organizing a conference. Professor Fernandez and Kiran Jayaram were always there whenever I needed guidance. I am grateful to Carla Ortiz, Yveline Alexis, Yolanda Martín, and April Mayes for being so lovely and helpful. Nazmul, thanks for your love, friendship, and support. Mom and Dad, you are the ones who taught me passion for my work.

Klode Garoute, Rebirth

Mixed media print 14”x20”

TRANSNATIONAL HISPANIOLA II: Bodies, Commodities, Cultures, and Regimes of Mobilities April 12-15, 2012 New Brunswick, New Jersey

Tèm sémínè a:

Relasyon transfwonty epi binasional ant pep ayisyen ak dominiken egziste depi lontan. Ak istwa sosyal, kiltiriè, ekonomik epi politik ki patjat pa toulede kominite yo, sa a fin kreye yon espas pou dyalògopen ak lesipa. Pi fò tan, lelit politik e ekonomik nan toude peyi yo fèmèn je sou sa oubyen omwens eseye kache koneksyon sa yo, a favè de yon disku politik e sosyo-ekonomik pi divîf. Nan sémínè sa a, nou swète fe yon rasblanmen ak aktivis, enteleyèt, atis, edikatè, ak oganizatè kominite ki enterese panse ak relasyon dominiken-ayisyen nan yon fason ki depase yon model senp, yon model ki jis montre yon istwa politik kote de peyi sa yo dozado.

Tema de la conferencia:

Las relaciones transfronterizas y binacionales entre las comunidades haitianas y dominicanas tienen una larga historia. El legado de complejas realidades compartidas a nivel cultural, social, económico, y político ha creado espacios para un diálogo con gran potencial de utilidad. A pesar de esto, las élites en ambos países en muchos casos han ignorado o reprimido la expresión de lo que estos tienen en común y han favorecido un discurso divisivo a nivel político y socio-económico. Esta conferencia reúne activistas, académicos, artistas, y trabajadores comunitarios interesados en pensar las relaciones dominico-haitianas mas allá de planteamientos simplistas, nacionalistas, y politizados, a favor de la separación y antagonismo entre ambos pueblos.

Conference Theme: Transborder and binational relations between Haitian and Dominican communities have permeated throughout history. The legacy of the social, cultural, economic, and political realities shared by both communities has created promising spaces of dialogue. Political and economic elites within each country have, for the most part, ignored or tried to suppress these expressions of commonality, in favor of a more divisive political and socio-economic discourse. This conference will bring together activists, scholars, artists, and community organizers who are thinking about Dominican-Haitian relations in ways that go beyond simplistic and political renderings of the histories of both nations.

ARTQUAKE EXHIBITION

April 13—14, 9 AM-5 PM Labor Education Center New Brunswick, NJ

Through the generous support of the Critical Caribbean Studies Initiative at Rutgers University, Transnational Hispaniola is able to showcase prints of the ArtQuake Portfolio.

ArtQuake is a group of internationally known artists who have contributed to a portfolio of contemporary prints available for collection. ArtQuake honors Haiti’s history in artistic leadership, and addresses the impact of the January 12, 2010 earthquake on the nation’s visual art community. In an effort to provide both artistic inspiration and humanitarian support, net proceeds of each portfolio sale will go to Haitian artists and artisans living in Haiti, impacted by these recent devastating events.

ArtQuake is produced in an limited edition of 25. Contributing artists include Terry Boddie, V. Cybil Charlier, Aurora DeArmendi, Marlie Décopain, Scherazarda García, Klode Garoute, Rejin Leys, Cathy Mooses, Juana Valdes, and Didier William.

For more information, visit http://www.facebook.com/ArtQuakeportfolio.
TRANSNATIONAL HISPANIOLA II:
Bodies, Commodities, Cultures, and Regimes of Mobilities

PROGRAM

THURSDAY, APRIL 12, 2012

5:30 – 6.00 pm  Registration (Trayes Hall A, Douglass Campus Center)
6.00 – 6.30 pm  Opening Reception (Trayes Hall A, Douglass Campus Center)
6.30 – 7.00 pm  Welcome  Carlos Ulises Decena, Associate Professor, Rutgers University


Questions and Answers, facilitated by Yolanda Martin, CUNY-Graduate Center

ABOUT JOSEFINA BAEZ
Josefina Baez (La Romana, Dominican Republic/New York) is a writer, performer, teacher, and director. She is the founder and director of Latinitarte / Ay Ombe Theatre troupe collective (since 1986). Her work is multidisciplinary in context and intercultural in scope and highly subjective. She has participated in many international theatre festivals and workshops in Europe, Asia, Latin America and the Caribbean. Her written work has been published in Forward Motion Magazine (NYC), Brujula/Compass (Latin American Writers Institute, NYC), Ventana Abierta (University of California), Tertuliando/Hanging Out (Anthology of Dominican women writers in New York), Vetas (Dominican Republic), Caribbean Connections: Moving North (NECA/ Washington, Ojo Paralelo, NYC), Dominicanish (NYC), Beacon Press 2001 Anthology, among others.

Since 1981, Mrs. Baez has been teaching creative writing and theatre in public schools and cultural centers in New York City, in conjunction with Teachers & Writers, Arts Connections and CAL (Creative Art Laboratory at Teachers College-Columbia University). She directs Ay Ombe international theatre retreats.

She has published articles about Dominican feminist history and the gender politics of U.S. military occupation. Currently, she is editing a special issue of the journal, Latin American Perspectives, focusing on Afro-Latin Americans and their struggle for environmental justice. She is also co-chair (along with Kiraan Jayaram) of the Haiti-Dominican Republic Section of the Latin American Studies Association (LASA). Her future research project includes a comparative study of marriage, family, and the law in colonial Hispaniola, Cuba, and Puerto Rico. During her year as a Fulbright Scholar in Santo Domingo (2009-2010), she co-organized (along with Yolanda Martin) the first Transnational Hispaniola Conference, held at the Instituto Bonó. In 2011, as a Fulbright alumna, she organized the seminar, “Intercambiando historias: La Mujer, políticas y movimientos ante un estado y sociedad cambiante,” held at the Academia Dominicana de Historia and the Instituto Bonó. She is the proud mother of two bilingual children (Miriam and Nayeeem—her Indo/Afro-Domomolamaquimafroamericanos) and when she has a moment, April enjoys watching other people play basketball, baseball, football, soccer, and run track.

Angelina Tallaj is a PhD candidate in Ethnomusicology at The Graduate Center of CUNY. Ms. Tallaj researches Dominican music, and her publications include “A Country That Ain’t Really Belong To Me”: Dominicanyorks, Identity and Popular Music. “Llegó La Hora: Fighting for a Queer Identity in the Dominican Republic,” and “From Bulls to Music: Social, Religious, and Economic Aspects of a Pilgrimage to Nuestra Señora, La Virgen de Altacragía.” Ms. Tallaj is also a concert pianist with special interest in the music of Latin America.

Nafisa Tanjooearned her Bachelor’s in Women and Gender Studies from University of Dhaka, Bangladesh and Master’s in Women and Gender Studies from University of Toronto, Canada. In Bangladesh she worked as a research assistant with Universities Gender and Media Forum, and International Labor Organization – Bangladesh. She also participated in a student exchange program held at the Asian Institute of Technology, Thailand, with students and professionals from different parts of the world. Upon completion of her Master’s in Canada, she worked as a community organizer and later as an events coordinator with Council of Agencies Serving South Asians (CASSA) - a non-profit social justice organization in Toronto. Her responsibilities entailed organizing local campaigns towards promoting poverty reduction, access and equity, and youth engagement among South Asian immigrant communities in Toronto. She also served as a research assistant at University of Toronto for a multi-sited historical project concerning the history of medicine. Being inspired by her seven years of learning, research, and work experiences in transnational settings, Nafisa aspires to inquire how changing modes of production and consumption practices across transnational spaces constitute gendered and racialized global actors and institutions in her PhD research.

The Latin American Studies Association (LASA), Haitian Dominican Section, congratulates the organizers of the Transnational Hispaniola II Conference!

The goals of this newly-expanded section include the sponsorship of research at the annual LASA Congresses; the promotion of networking on comparative analyses of themes or problems common to the two countries; and the promotion of discussions around sensitive issues, including refugees and immigration, economic integration, trafficking and smuggling, and racism. Section leaders hope to promote projects of mutual benefit to scholars from, or concerned with, Haiti and the Dominican Republic, and thus to (indirectly) benefit the countries themselves.

Please consider joining LASA (and specifically this section) if you are interested in furthering conversations begun at Transnational Hispaniola. For more information, visit: http://lasa.international.pitt.edu/sections/haiti-dominicanrepublic/
Development, and the Creation of New Narratives. A recipient of funding from the U.S. Marine Heritage Foundation and the National Endowment for the Humanities, Professor Alexis’ work has appeared in the Women Writers of Haitian Descent and Women in American History: An Encyclopedia. She looks forward to learning from and contributing to the various communities at Rutgers University.

Carlos Ulises Decena is Associate Professor in the Department of Women’s and Gender Studies and Latino and Hispanic Caribbean Studies at Rutgers University. He is an interdisciplinary scholar whose work straddles the humanities and social sciences. His articles have been published in GLQ: Gay and Lesbian Quarterly, Social Text, Sexualities, Journal of the National Medical Association, Journal of Urban Health, and Papelles de Población. Decena’s first book, Tact Subjects: Belonging and Same-Sex Desire among Dominican Immigrant Men, was published in 2011 by Duke University Press. He is currently working on a book titled Love and Flaws in Caribbean and Latinamerican Cultural Production.

Carlos Fernández is director of the Center for Latino Arts and Culture, which he joined in 2005. He holds a B.M. in music composition and classical guitar, and an M.A. in ethnomusicology and Ph.D. in folklore from Indiana University. Originally from Costa Rica, Carlos is a musician performing vocal and instrumental music from the Latin American baroque and contemporary folk and popular music. His work can be heard in Zorzal Music Ensemble’s album entitled Crossroads/Encrucijadas (2008). At Rutgers he has taught courses on song and revolutionary movements, folk and popular music, and festivals traditions in Latin America and the Caribbean. His research has focused on the intersection of popular religious practice and traditional music and dance in Costa Rica as part of regional devotions to the Black Christ. He is co-author of the book, Romancero y Cancionero Tradicional de Costa Rica (1999) and has published on Afro-Caribbean, Indigenous and Mestizo-derived music for the Garland Encyclopedia of World Music.

Tatiana Flores has a joint appointment with the Art History Department and LHCs. She obtained her M.A. and Ph.D. from Columbia University. She specializes in twentieth century Latin American art and contemporary art. Her first book project examines the development of avant-gardism in post-revolutionary Mexico in relation to the Estridentista (“Stridentist”) movement, which encompassed art and literature. Another study assesses the art, visual culture, and cultural policy under the government of Hugo Chavez in Venezuela. The interests that drive Professor Flores’ research include art historiography, cross-currents between the art of the Americas and Europe, interdisciplinary collaborations, and the relation between art and social consciousness. Professor Flores has contributed to Review: Literature and Arts of the Americas, ReVista: The Harvard Review of Latin America, and Woman’s Art Journal and regularly writes for Art Nexus, for which she is editorial advisor. She is active as an independent curator, having organized exhibitions on contemporary painting, as well as Latin American and Latino art. The Cisneros Visiting Scholar at the David Rockefeller Center for Latin American Studies in 2007-2008, Tatiana Flores has also been the recipient of a Fulbright-Garcia-Robles award and a Jean Charlot Foundation grant. Prior to joining the Rutgers faculty, she taught at Florida State University.

Kiran Jayaram is completing his dissertation at Columbia University (Teachers College) on the role of modern capitalism in lives of contemporary Haitian migrants to Santo Domingo, Dominican Republic. He received his Bachelor’s degree in Mathematics and Master’s degree in Latin American Studies at the University of Kansas. Subsequently, he completed additional anthropological training at the University of Florida and with the National Science Foundation. During his time in Florida and Kansas, he taught Haitian Creole language courses. While his work has included the topics of history, popular culture, social movements, and rural change, his most recent publications (individually and jointly) include anthropological pieces on literacy, educational migrants, human rights, and migrants in new labor markets.

Yolanda Martin is a PhD Candidate in Sociology at the CUNY Graduate Center, and an Adjunct Professor of Sociology at the City University of New York. Her fields of research interest are health risk outcomes among Latino communities; transnationalism; critical criminology; ethnographic methodology. Yolanda’s dissertation research, conducted as a Fulbright Fellow in the Dominican Republic, focuses on the process of deportation as a destabilizing factor leading to substance abuse among Dominican deportees. She teaches Urban Sociology in Global Context, Migration and Crime, and Race and Ethnic Relations. Her work has been published by the Journal of International Criminal Justice, and Latino Studies, among others. Yolanda is currently working on her first book, a global ethnography on the collateral damage of the phenomenon of mass deportation of immigrants.

April Mayes is Assistant Professor of History at Pomona College in Claremont, California and an affiliated faculty member of the Instituto Pedro Francisco Bond in Santo Domingo, Dominican Republic. She teaches classes in Caribbean and Latin American history, gender and women’s studies, and Africana studies. Her book, The Mulatto Republic: Race and Nation in the Dominican Republic, 1870-1940, is under contract with the University Press of Florida.

FRIDAY, APRIL 13, 2012

8.30 – 9.00 am Registration and Breakfast, Labor Education Center (LEC, Room 102)

9.00 – 9.15 am Welcome by Barry Qualls, Vice President for Undergraduate Education (LEC, Auditorium)

9.15 – 10.45 am Concurrent Panels 1 (LEC)

Panel I: Hispaniola/Saint-Domingue/New York: Transnational Cultural Production

(LEC, Room 115)

Moderator: Max Hantel (Rutgers University)

• Paul Austerlitz (Gettysburg College): The Urban Maroons of Afro-Dominican Culture: Music as a Counter-Narrative of Negritude

• Maja Horn (Barnard/Columbia University): Dominican Masculinities in Transit/Intransigent Masculinities: Junot Diaz’s The Brief Wondrous Life of Oscar Wao

• Elizabeth Russ (Southern Methodist University): Representing Transnational Hispaniola in the U.S.: Edwidge Danticat and Junot Diaz

Panel II: Queer Hispaniolas (LEC, Auditorium)

Moderator: Ana-Maurine Lara (Yale University)

• Erin Durban-Albrecht (University of Arizona): Zoni, Zonbi: Queer Responses to State Discourses of Sexuality in Haiti in the Shadow of U.S. Imperialism

• Jimmy Lam, Independent Artist: Queer Dominican Writing in Sexile: A reading by Jimmy Lam

• Kantara Souffrant (Northwestern University): From Masisi to Madivinéz: Queer Ritual and Performance Epistemologies in Diaspora

10.45 – 11.00 am Break (LEC)

11.00 – 12.30 pm Plenary B: Literature with Ana-Maurine Lara (Yale University) and Myriam J.A. Chancy (University of Cincinnati) (LEC, Auditorium)

Moderator: Renee Larrier (Rutgers University)

MAP OF THE ISLAND OF HISPANIOLA:

Haiti and Dominican Republic
HAITIAN ASSOCIATION AT RUTGERS UNIVERSITY (HARU)

The purpose of the organization shall be to educate the Rutgers University community about the history, and culture of the Haitian people. Its other purpose is to eradicate all the stereotypes and misconceptions about Haiti and provide a friendly environment for students of Haitian descent and any others interested in learning about the beautiful culture. Its main objective is to form a bridge of the various cultures existing within the university.

SOCIEDAD ESTUDIANTIL DOMINICANA (SED)

Sociedad Estudiantil Dominicana or commonly called S.E.D., was established in 1992 in order to promote Dominican and Latin American culture at Rutgers University. Its main goal is to present the customs and traditions through music, art, dance, and food, and to encourage not only cultural learning, but diversity as well.

12:30-1:30 pm LUNCH with presentations by Aquiles Damirón-Alcantara (University of Virginia) and Rutgers Student Organizations—HARU and SED (Neilson Dining Hall, 177 Ryders Lane, New Brunswick, NJ)

Moderator: Silissam Suriel (Rutgers University)

1:30 – 3:00 pm Consolidated Joint Panel 2 (LEC, Auditorium)

Panel III and IV: An Otherness Triangle: Haiti, Dominican Republic, the World, pt. 1

Moderators: Samuel Martinez (University of Connecticut) and Nelson Maldonado-Torres (Rutgers University)

- Robin Derby (University of California – Los Angeles): Haitian in the Dominican Republic: Race, Politics and Neoliberalism
- Edward Paulino (John Jay College – CUNY): “We are all Haitians here”: Dominican-Americans and their Nascent Battle with Transnational anti-Haitian Ethno-nationalism
- Marion Werner (University of Buffalo – SUNY): Back to the future? Post-earthquake Promotion of Assembly Investment in Haiti
- Renauld Gouvain, (Université d’Etat d’Haiti): Kreyòl Bombita : ant reprezentasyon e fonksyònan lengwistik

3:00 – 3:15 pm Break (LEC, Room 102)

“Preservation and Archive” Grant for the creation of an archive in Dominican folk music.

A lawyer with postgraduate studies in constitutional law, Jenny Carolina Moron Reyes has been involved in the field of human rights in the Dominican Republic since 1998. Her research focuses on issues of citizenry and security, racial and other forms of discrimination, and the plight of immigrant workers and their families. She has worked as community educator and served as facilitator for conflict resolution and positive intergroup relations.

Julissa Reynoso, Deputy Assistant Secretary, Central America, Caribbean, Cuba. Julissa Reynoso became Deputy Assistant Secretary for Central America and the Caribbean in the Bureau of Western Hemisphere Affairs at the Department of State on November 16, 2009. Julissa Reynoso is an attorney by trade and, prior to joining the U.S. State Department, practiced law at the international law firm of Simpson Thacher & Bartlett LLP in New York, focusing on international arbitration and antitrust law. She was also a fellow at New York University School of Law and Columbia Law School. In 2006, Ms. Reynoso served as Deputy Director of the Office of Accountability at the New York City Department of Education. She has published widely in both Spanish and English on a range of issues including regulatory reform, community organizing, housing reform, immigration policy, and Latin American politics for both popular press and academic journals. Ms. Reynoso holds a B.A. in Government from Harvard University, a Masters in Philosophy from the University of Cambridge in the U.K., and a J.D. from Columbia University School of Law. After law school, she clerked for the Honorable Federal Judge Laura Taylor Swain. Ms. Reynoso is a member of the Council on Foreign Relations.

Toné Vicioso is a modern musician (composer, arranger) identified with the traditional roots styles that are present in the island shared by the 2 countries of Dominican Rep. and Haiti. Even though he was born in Maracaibo, Venezuela, his whole family line is from Dominican Rep. As a child he was exposed to many different styles of music, but always felt an inner urge to work with the traditions of the island, in particular the ones of African descent. He studied contemporary music composition and arranging in Five Towns College and went on to play around the NY area until in 1982 when he goes back to the island to immerse into the rhythms of DR, which included styles that had arrived directly from Haiti. Victorio, born in the 90’s in NY, where he establishes Asa可怕的, a group that impacts the area with Haitian Dominican root sounds and also works with a number of artists from Haiti. In 2000, he moves to Eugene, Oregon, where he also spreads the root sound. Now, he spends his life between Santo Domingo and NY, and through his new musical incarnation (named Aumbata) is taking the fusion of roots and urban contemporary to new heights.

Saba Zao and his wife Mireille are founding members of the musical group Djakata in Haiti. Zao was the originator of the xambe movement in Haiti in the 1980s, which built upon earlier roots music and contemporary revisions of traditional music. He co-founded, played with, and recorded with the groups Gwoup sa, Sanba yo, and Fouta before founding Djakata in the 1990s. With this group, he recorded two albums and has played in Europe and North America. He teaches music at the National School for the Arts in Haiti (ENARTS). In addition to his music, he and Mireille run a women’s group, a Vodou temple, and a school for impoverished youth in the neighborhood.

CONFERENCE ORGANIZERS

Yveline Alexis is a Presidential Post-Doctoral Fellow in the Africana Studies Department at Rutgers University. She obtained her degrees from the University of Massachusetts Amherst (M.A. and Ph.D), History & Center for Latin American, Caribbean, and Latin/o Studies) and Cornell University (B.A., History & Africana Studies). Her scholarship examines race, diplomacy, and memory studies, in the U.S., Haiti, and the larger African Diaspora. Her projects incorporate oral history methodology and rely on Haitian Kreyòl and French sources, which can be found in a forthcoming book chapter about Haiti’s ongoing revolutionary struggles in The Idea of Haiti: History,
of the deceased human rights activist Solain Pie (Sonia Pierre), Solange was very involved in the work of the mother of Marcos Rafael Rosario Dandre and Alan Israel Rosario Dandre.

Nicolas Dumit Estève is an interdisciplinary artist working mainly in performance art and art-and-life experiences. He has exhibited and performed extensively in the US as well as internationally at venues such as Madrid Abierto/ARCO, The K Havanà Biennial, PERFORMA 05 and 07, IDENSITAT, Prague Quadrennial, The Pontevedra Biennial, The Queens Museum of Art, MoMA, The MacDowell Colony, The Center for Book Arts, Longwood Arts Gallery/BCA, The Smithsonian National Museum of the American Indian, Franklin Furnace, Princeton University, and Lower Manhattan Cultural Council, among others. Residencies attended include P.S. 1/ MoMA, Yaddo and the MacDowell Colony. He teaches at the Transart Institute in Berlin, Germany. Estève received an MFA from Tyler School of Art, Temple University, Philadelphia, and is currently completing an MA in theology at Union Theological Seminary in the City of New York. Born in Santiago de las Treinta Caballerios, Dominican Republic, in 2011 he was baptized as a Bronxite in the Bronx River. Born in Port-au-Prince, Haiti, Andre Juste settled in New York in 1969. He earned a B.A. in English and an M.F.A. in painting and drawing from the City University of New York in 1979 and 1981 respectively. Originally trained as an English teacher, he has taught that subject and, at times, art as well in high school, at Sing Sing and Bedford Hills prisons and at Mercy College. The artist's work has been shown in group shows in various galleries and museums in the United States and abroad, including the Wadsworth Athenium in Connecticut, the Smithsonian in Washington D.C. and the Galleria Civica D'Arte in Palermo, Italy. Since 2005, he has produced with his wife, the artist Vladimir Cybil Charlier, a series of collaborative work titled "The Politics of Paradise," which focuses on Haitian and, by extension, Caribbean and black diasporic culture and history seen primarily through the prism of the familiar. Fantastical art of Haiti. A major collaborative piece was exhibited at the Venice Biennale in 2007 and at Art in Chicago, N.Y. in 2009. Andre Juste and V. Cybil Charlier's ongoing series was also shown in a solo show at Skoto Gallery in Chelsea in 2009. A writer as well, Mr. Juste has been working on a collection of critical essays analyzing in some depth the art of Hector Hyppolite, Emmanuel Merisier, Edouard Duval-Carrie and the recently deceased Paul Gardere. Among others. His written have appeared in the encyclopaedia Encarta Africana, and most recently in the weekly Haiti Libre. In the spring of 2001, he was a Schomburg Distinguished Visiting Scholar at Ramapo college in New Jersey. The artist lives in Harlem and in Columbia County, New York.

Ana-Maurina Lara is an award-winning novelist, playwright and poet. Ana-Maurina is a Cave Canem Fellow and is currently pursuing a PhD in African American Studies/Anthropology at Yale University. Her work has been featured in Callaloo, Sable LitMag, The Encyclopedia Project and Torch Literary Journal, among others.

Irika Mateo is singer-songwriter, Dominican folk music and Taino culture researcher. As an artist she has performed throughout Europe, the Caribbean and Latin America, playing in renowned music festivals and venues. The World Music Chart, Europe named her record, Anacaona, one of the best albums of 2010. As a Taino culture researcher she contributes to the Smithsonian Institution at the National Museum of the American Indian in New York City. There she has conducted programs on "Mythology behind the Archeological Objects" as well as musical performances for children and adults. In 2009 she was awarded the Kiskeya Taino Music Award in NY. As a folk music researcher she collected audio recordings in rural areas throughout the Dominican Republic, in this way she was able to preserve some twenty genres. Most recently, in 2012, the Grammy Foundation awarded her a
ABOUT GINA ATHENA ULYSSE

Gina Athena Ulysse is an associate professor of Anthropology, African-American Studies, and Feminist, Gender, and Sexuality Studies at Wesleyan University in Middletown, CT. She is the author of Downtown Ladies: Informal Commercial Brokers, A Haitian Anthropologist and Self-Making in Jamaica (University of Chicago Press, 2008). She has published several articles and creative non-fiction in refereed journals and in several anthologies.

A poet/performance/multi-media artist, Gina Athena has performed her one-woman show at colleges and universities in the U.S. as well as at various theaters. Periodically, she blogs for Huffington Post and Ms. Magazine.

SATURDAY, APRIL 14, 2012

8.30 – 9.00 am Breakfast (LEC, Room 102)

9.00 – 10.30 am Concurrent Panels 4 (LEC)

Panel VIII: From the Borderlands to Diaspora: Teaching Hispaniola (workshop) (LEC, Room 115)
Moderator: Dimitri J. Duckrey (Rutgers University)
- Angel Estevez (The City College of New York - CUNY)
- Sophie Saint-Just (Fordham University)
- Vanessa Valdés (The City College of New York - CUNY)
Panelists will introduce new frameworks through which to create courses that highlight the linked heritages of the countries of Hispaniola.

Panel IX: Literary Figurings of Hispaniola (LEC, Auditorium)
Moderator: Ben Sifuentes-Laurégui (Rutgers University)
- Manuel Matos: Rafael Morla’s Modernidad e Ilustración y la Colonialidad Dominicana
- Paul Humphrey (University of Birmingham): Of Sound, Mind, and Body: Reconstitution of the Self in Fado by Kettly Mars
- Elena Valdez (Rutgers University): Transnational Romances and Sex Tourism in Choc hueca’s Strategy by Rita Indiana Hernández

10.30 – 10.45 am Break (LEC)

BIographies of other featured plenary speakers

Elia Alba was born in New York City. She received her BA from Hunter College in 1994 and completed the Whitney Museum Independent Study Program in 2001. Her work has been exhibited at El Museo del Barrio; The RNA Museum; Stedelijk Museum, Amsterdam; Science Museum, London; ITALU Cultural Institute, Sao Paolo, Museo Nacional Reina Sofia, Madrid and 10th Havana Biennial. Solo shows include Jersey City Museum, Galeria Overfoto, Italy and Black & White Gallery in New York. Awards include, New York Foundation for the Arts Grant (Crafts 2002 and Photography 2008); Pollack-Krasner Foundation Grant (2002) and Joan Mitchell Foundation Grant (2002 and 2008). She is currently an artist-in-residence at Flying Horse Editions, Orlando and is working with Recess Activities on publication / event series titled “The Supper Club”. She is also working on a book titled “Larry Levant”, on the famed DJ of the same name. She lives and works in Queens, New York.

Ana Maria Belique Delba was born in Ulosa, a batey in San Pedro de Macoris. She is the daughter of Haitian parents and has taken courses in basic theology, a certificate in Haitian and Dominican binational and cross-cultural education. She is currently a Sociology major at the Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD). She has experience working in Haitian communities in the bateyes of San Pedro de Macoris in the Dominican Republic. She also works at the Pedro Francisco Bonó Center, working and brokering for people affected by the denationalization policy applied by the Junta Central Electoral. She is directly affected by the denationalization policy applied by the Junta through its resolution 12, which annuls her rights as a Dominican citizen. After a judicial process on the 8 of September of 2011, she obtained a copy of her birth certificate, which she was able to use to matriculate at the university. Even then, she has to deal with a suit to cancel the court’s determination and a request for an annulment of her birth certificate. The struggle for the rights of Dominican women and men of Haitian descent is more than a job for her. It is more than a passion. It is something that shapes her life.

Myriam J. A. Chancy, Ph. D., Professor of English at the University of Cincinnati, is a Haitian-Canadian writer/scholar. Her latest novel, The Loneliness of Angels, was awarded the 2011 Guyana Prize in Literature Caribbean Award, Best Fiction 2010; it was also shortlisted in the fiction category of the 2011 OCM Bocas Prize in Caribbean Literature. Her first novel, Smart Haiti (Mango 2003), was a finalist in the Best First Book Category, Canada/Caribbean region, of the Commonwealth Prize 2004. She is also the author of Framing Silence: Revolutionary Novels by Haitian Women (Rutgers 1997), Searching for Safe Spaces: Afro-Caribbean Women Writers in Exile (Temple 1997; Choice OAB Award, 1998), and a second novel, The Scorpion’s Claw (Peepal Tree Press 2005). Her third academic work, From Sugar to Revolution: Women’s Visions from Haiti, Cuba & The Dominican Republic is appearing with Wilfred Laurier University Press, Spring 2012. Her work as Editor-in-Chief of Meridians (2002-2004) garnered the CELJ Phoenix Award for Editorial Achievement in 2004. She currently sits on the editorial advisory board of MLA, and is a Humanities Advisor for the Fetzer Institute.

Vladimir Cýbil was born in 1967 in Elmhurst, Queens. She received her Bachelor in Fine Arts from Queens College in 1991 and, in 1993, she received her M.F.A. from the School of Visual Arts. Prior to her residency at The Studio Museum in Harlem, she attends The Skowhegan School of Painting and Sculpture. In 2003 she represents Haiti at the Biennial del Caribe in the Dominican Republic and the Cuenca Biennial in Ecuador. She has shown her work in many Caribbean and Latin American venues as well as in Europe. In 2006 she and Andre Juste represented Haiti at the Venice Biennial. Cýbil has been sharing her time between New York City and upstate New York since 2001.

Solange Manuela Dandre Pie was born on the 12th of September of 1985 in Santo Domingo, Dominican Republic. She is currently carrying out her studies in the School of Law in the Universidad Autonoma de Santo Domingo (UASD). The oldest daughter
**REMEMBERING SONIA PIERRE (1963—2011)**

Solan "Sonia" Pierre was born in Villa Altogracia, San Cristóbal, Dominican Republic, in 1963 to parents of Haitian descent. One of twelve children, she was raised in a batey. At the age of 13, she organized a five-day protest by sugar cane workers on one of the country’s bateyes, which led to her being arrested. However, the protests attracted enough public attention that the workers’ demands—namely, to have their living quarters painted and be given better tools and pay raises—were met. Pierre founded and worked as director of the non-governmental organization Movement for Dominican Women of Haitian Descent (MUDHA).

In 2005, Pierre petitioned the Inter-American Court of Human Rights on the case of two ethnic Haitian children who were denied Dominican birth certificates. Called Yean and Bosico v. Dominican Republic, the case “upheld human rights laws prohibiting racial discrimination in access to nationality and citizenship.” The court also ordered the Dominican government to provide the birth certificates.

She received the following awards:
- 2003, Amnesty International Human Rights Award
- 2006, Robert F. Kennedy Human Rights Award
- 2010, US State Department “International Women of Courage Award”

Tirelessly patriotic and dedicated to service, Pierre persisted in her efforts even in the face of intimidation, slander, threats and violence while working for the rights of disenfranchised. On December 4, 2011, Pierre died at the age of 48 from a heart attack.

About the Movimiento de Mujeres Dominica-Haitianas (MUDHA)

MUDHA is a non-profit organization that works for democratic, sustainable, and dignified development as well as respect for human rights. It is made up of Haitians and Dominicans of Haitian descent. It specifically includes ethnic and gender dynamics in its work, focusing on women, boys, and girls.

It was created in 1983 to work with Haitian-Dominican population in the bateyes. One of its initial goals was to confront the unfair governmental policies that implicitly supported racial discrimination and economic exploitation in the bateyes. The overall goal is to effect political change for the benefit of all people in the Dominican Republic, but specifically those women of Haitian descent; to strengthen the organization of these women; and to support educational and training initiatives related to health and human rights. The organization puts primacy on ethnicity, gender, citizenship, and education in struggle for better life for all people in the bateyes, no matter what their background.

10.45 – 12.15 pm **Concurrent Panels 5 (LEC)**

**Panel X: An Otherness Triangle: Haiti, Dominican Republic, the World, pt. 2** (LEC, Auditorium)

Moderator: Michelle Stephens (Rutgers University)
- Pierre Minn (University of California – San Francisco): “Would the Real Heroes Please Sit Down?:” Rescue and the Politics of Recognition in Dominican Aid to Haiti
- Jean-Marie Theodat (Univ. de Paris I Panthéon-Sorbonne): Seven Steps through Port-au-Prince
- Allison J. Petrozziello (Observatorio Migrantes del Caribe - OBMICA, Santo Domingo): Borders, Buscones, Brothels and Bi-National Markets: Haitian Women Negotiate How to Get Through
- Yolanda C. Martin (Graduate Center – CUNY): The US/DR/Haiti Deadly Travesty of Justice: Deportation-Driven Health Risk Outcomes in Post-Quake Hispaniola

**Panel XI: Women’s work and Working women** (LEC, Room 115)

Moderator: Nafisa Tanjeem (Rutgers University)
- Jennifer Shoaff (University of Alabama): The Paradox of (In)Visibility: Discursive Representations of Haitian Motherhood in Transnational Contexts
- Cruz C. Bueno (University of Massachussets – Amherst): Women of Color Feminist Praxis and Human Development at the Grassroots Level
- Wislande Guillaume (Rutgers University): Personal Narratives of Structural Violence: Haitian Women Pre- and Post-Earthquake

12.15 – 1.15 pm **LUNCH and Rutgers University 2012 Alternative Spring Break Program in Dominican Republic** (Neilson Dining Hall, 177 Ryders Lane, New Brunswick, NJ)

Moderator: Sandra Rocio Castro (Rutgers University)

RUTGERS ALTERNATIVE SPRING BREAK PROGRAM IN THE DOMINICAN REPUBLIC

This spring, the Rutgers Center for Latino Arts and Culture (CLAC) conducted its fourth Alternative Spring Break in the Dominican Republic. The program is developed in collaboration with the Latino and Hispanic Caribbean Studies Department and in partnership with the Dominican foundation, Melassa, a nongovernmental organization (NGO) dedicated to the promotion of collaborative projects between academic institutions, community organizations and culture practitioners and activists that explore and transcend borders, not only national, but also borders defined by class, gender, and race.

Led this year by Rutgers professor Carlos U. Decena, CLAC associate director Sandra Rocio Castro and CLAC program coordinator Silismar Suriel, the delegation brought together undergraduate students, community organizers and professionals interested in Dominican history, culture and its people. In this presentation, Rutgers undergraduate students will share and discuss their perspectives on educational access and other issues impacting communities visited during the trip.
4.30 – 7.00 pm  Plenary E: Music Performance and panel with Sanba Zao and Mireille, Irka Mateo, and Toné Vicioso (LEC, Auditorium)
Moderators: Angelina Tallaj (CUNY Graduate Center) and Kiran Jayaram (Columbia University, Teachers College)

SUNDAY, APRIL 15, 2012

The closing plenary will be held at Hickman Hall, Room 138, 89 George Street, New Brunswick, NJ.

9.00 – 9:30 am  Registration

9.30 – 12:00 pm  Opening remarks by Jacqueline Litt, Dean of Douglass Residential College

Plenary F: Remembering Sonia Pierre - Segundo Generaciones Yo
Moderator: April Mayes (Pomona College)
- Edward Paulino (John Jay College – CUNY): Documentary Screening – Dominicans of Haitian descent
- Nehanda Loiseau (New York University): Across the Fault Line (Excerpt from Part I & III - artistic presentation)
- Julissa Reynoso, Deputy Assistant Secretary of State, Central America, Caribbean, Cuba
- Ana Maria Belique Delva (Centro Bonó): Segundas generaciones: dominico-americanos; haitiano-americanos; haitiano-dominican
- Manuela Dandre Pierre (Movimiento Unido de Mujeres Dominicó-Haitianas, MUDHA)
- Jenny Moron (MUDHA)
- Lecedy Luiz (MUDHA)

TRANSNATIONAL HISPANIOLA STUDY GUIDE:
A Live and Growing Resource for Students and Scholars

As a component of the Conference Transnational Hispaniola, this guide seeks to serve as a place where knowledge produced and shared at the conference is connected with additional resources at Rutgers University Libraries and on the Web. The guide was created by Rutgers librarians Kaya Denda and Melissa Gasparotto.

Divided into the broad themes addressed at the conference, a curated selection of resources will be enhanced by the video recordings of the conference presentations. The guide content will be further enriched by the submission of additional resources by conference participants and other scholars and activists in the field. It is hoped that the guide will facilitate connections between geographies and disciplines in the Caribbean context.

The URL will go live during the second week in April: http://libguides.rutgers.edu/hispaniola